

INTERIORES · ARQUITECTURA · ARTE · DESIGN :: INTERIORS · ARCHITECTURE · ART · DESIGN

# ATTITUDE

INTERIOR DESIGN MAGAZINE

67 JAN - FEV 2016



**Luz**  
**Light**

13 Anos · 13 Years



PORTUGAL CONT. 6,00€ · BE/FR/GR 10,90€ · ES/IT 10,00€ · AU/DE/NL 12,00€ · UK 7,50€ · SUISSE 14,00CHF · MOROCCO 96MAD

# PSLAB



## Mestres da Luz Masters of Light

WWW.PSLAB.NET

Com base em Beirute mas com diversos escritórios pelo mundo, PSLab é um estúdio de design que, desde a sua criação em 2004, se especializa no desenvolvimento de projectos de iluminação. O estúdio desenvolve apenas projectos à medida a partir do atelier-oficina onde criam e produzem todas as peças, num processo em que as fases de projecto e manufactura se fundem.

Based in Beirut, but with offices in different locations around the world, PSLab is a design studio that, since its creation in 2004, has specialised in the development of lighting projects. The studio exclusively develops bespoke projects from its studio-workshop where they create and produce all the pieces, in a process where all the phases of the project and production blend together.



Restaurant Iris, Beirut

– Que importância tem a iluminação num espaço?

– A iluminação é um aspecto muito importante na concepção de um espaço, mas infelizmente é muitas vezes negligenciada. Cada espaço tem dois tipos de necessidades, as arquitectónicas e as necessidades dos utilizadores, e uma iluminação feita à medida irá trazer uma solução eficaz para essas duas vertentes. O seu papel é o de fornecer uma iluminação total e/ou destacar um elemento específico.

– Como funciona o processo de desenvolvimento de cada projecto no PSLab?

– Somos designers e produtores, as nossas equipas trabalham juntas desde a concepção à produção. O que nos torna diferentes de outros designers de iluminação é o facto de termos uma abordagem específica para cada contexto. Cada espaço é único e diferente, e desenhamos e construímos de acordo com o brief, encontrando soluções para as necessidades de cada cliente.

– What is the importance of lighting in a space?

– Lighting is a very important aspect in the conception of a space which, unfortunately, is often neglected. Each space has two types of needs, architectural needs and the needs of the users of these spaces, and a bespoke lighting solution will deliver an effective solution for both these aspects. The role of lighting is to provide total illumination and/or to highlight a specific element.

– How does the process for each project develop at PSLab?

– We are designers and producers, with our teams working side by side from the concept stage all the way through to production. What makes us different from other lighting designers is the fact that we employ a specific and unique approach to each context. Each space is unique and different, and we design and carry out the project according to the brief, seeking solutions for the needs of each client.



Restaurant The Jane, Antwerp



British Film Institute, London



Hotel Les Alycamps, Arles



Monte Carlo Beach Hotel



Bank Audi Headquarters, Beirut

"Não há uma regra. Tudo o que fazemos é personalizado."

"There are no rules. Everything we do is personalised."

Prestamos muita atenção aos detalhes. Tudo é feito *in-house* por nós, desde a fotografia, vídeo, branding e comunicação, ou as embalagens. A mesma atenção é dada aos espaços que desenhamos.

We pay a lot of attention to detail. Everything is created *in-house* by us, including the photography, video, branding, communication and even the packaging. The same degree of attention is dedicated to the spaces we design.

– E o processo de manufatura?

– Não há uma regra. Tudo o que fazemos é personalizado. Temos a nossa própria fábrica dá-nos uma enorme flexibilidade para realizar os projectos, desde o protótipo até à manufatura e testes. Isto oferece-nos um total controle sobre o acabamento e qualidade dos nossos produtos.

– And the manufacturing process?

– There are no rules. Everything we do is personalised. Having our own factory guarantees us enormous flexibility in executing our projects, from prototype design to production and testing. This offers us total control over the finish and quality of our products.

– Quanto tempo poderá demorar um projecto desde o desenho à instalação?

– Normalmente entre 6 a 8 meses.

– How long might a typical project take from design to installation?

Normally between 6 and 8 months.

– Como é ter um estúdio de design sediado no Líbano?

– O Líbano torna-nos fortes e resilientes. É um bom ponto estratégico para termos as nossas equipas criativas, técnicas e de produção. Mas estamos sempre conectados aos nossos outros escritórios satélites em Estugarda, Bolonha, Amsterdão, Dubai e Singapura.

– What is it like having a design studio based in Lebanon?

The Lebanon makes us strong and resilient. It is a good strategic point to have our creative, technical and productive teams. But we are constantly connected with our satellite offices in Stuttgart, Bologna, Amsterdam, Dubai and Singapore.